

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 27 februari 1990 door de Staatssecretaris voor Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 mei 1973 tot regeling van de invoer van zaaizaden en pootgoed van sommige plantesoorten en van teeltmateriaal van bosbouwsoorten", heeft op 20 november 1990 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, le 27 février 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 mai 1973 réglementant l'importation de semences et de plants de certaines espèces de plantes et de matériel forestier de reproduction", a donné le 20 novembre 1990 l'avis suivant :

Aanhef.

Aangezien de wijzigende besluiten van 22 januari 1976 en 23 juli 1977 zonder voorwerp zijn geworden ingevolge het koninklijk besluit van 21 mei 1982, schrijve men in de tweede aanhefverwijzing : "... bosbouwsoorten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 21 mei 1982;".

Bepalend gedeelte.Artikel 1.

In de inleidende zin voege men tussen de woorden "bosbouwsoorten" en "wordt vervangen" de woorden "gewijzigd bij koninklijk besluit van 21 mei 1982" in.

Artikel 2.

Men schrijve : "Het derde lid van artikel 4 ...".

Préambule.

Les arrêtés modificatifs des 22 janvier 1976 et 23 juillet 1977 étant devenus sans objet à la suite de l'arrêté royal du 21 mai 1982, il y a lieu d'écrire à l'alinéa 2 du préambule : "... de reproduction, modifié par l'arrêté royal du 21 mai 1982;".

Dispositif.Article 1er.

Dans la phrase liminaire, il convient d'insérer, entre les mots "reproduction" et "est remplacé", les mots ", modifié par l'arrêté royal du 21 mai 1982,".

Article 2.

On écrira : "L'alinéa 3 de l'article 4 du même arrêté est abrogé".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heer : J. NIMMEGEERS,
Monsieur :

kamervoorzitter,
président de chambre,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
de Heer : J. DE BRABANDERE,
Monsieur :

staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : F. DE KEMPENEER,
Messieurs :
J. GIJSSELS,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. ALBRECHT, auditeur.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par M. D. ALBRECHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS.

J. NIMMEGEERS.